

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): arín, ayúro
Arrieta: aríj, beĩngóan, *aβieðán
Bakio: aríj
Bermeo: arin
Berriz: aríjneketan
Bolibar (Markina-Xemein): βiʃkōr, *aríj, *lástēr
Busturia: aríj, *ayúðo (?)
Dima: arin, *lástēr
Elantxobe: arin
Elorrio: aríjneketan, arin
Errigoiti: anín, arin
Etxebarri: arin, *lástēr (?), *biskōr
Etxebarría: [ez da galdetu]
Gamiz-Fika: arin, *biskōr
Getxo: aríj aríj
Gizaburuaga: arin
Ibarruri (Muxika): aríj
Kortezubi: arin
Larrabetzu: arin, gálapan, *lástēr, *kaṛe⁰crán
Laukiz: arin, *lástēr
Leioa: arin
Lekeitio: arin
Lemoa: arin
Lemoiz: arin
Mañaria: arin, βiʃkoṛ
Mendata: aríj, *lástēr
Mungia: arin, *lástēr, *aβieðán
Ondarroa: arin, *lástēr, *βiskōr, *ayúro
Orozko: arin
Otxandio: arin
Sondika: aríj
Zaratamo: aríjneketan, kaṛáka
Zeanuri: arin, *lástēr
Zeberio: arin
Zollo (Arrankudiaga): arin, *lástēr
Zornotza: aríj

Araba

Aramaio: arin, ayúro

Gipuzkoa

Aia: askāṛ
Amezqueta: askāṛ
Andoain: askāṛ
Araotz (Oñati): ayúro, *lástēr, *βiʃkōr, *askāṛ
Arrasate: ayúðo
Arroa (Zestoa): askāṛ, séyítuan, lémbajlen, áuro, deṛépete, *lástēr, *piskōr

Asteasu: askāṛ
Ataun: askāṛ, *biskōr
Azkoitia: askāṛ, áuro, *piskōr
Azpeitia: askāṛ, *piskōr, *biskōr
Beasain: askāṛ, aúðo
Beizama: askāṛ
Bergara: ayúro, βiskōra, *lástēr, *βiskōr, *askāṛ
Deba: askāṛ, deṛépete, deṛépete
Donostia: askāṛ, présaka, *aríj, *piskōr, *áyuro
Eibar: βiʃkōr
Elduain: askāṛ
Elgoibar: askāṛ, bíʃkoṛ, láste
Errezil: askāṛ
Ezkio-Itsaso: askāṛ, áuro, biskōr
Getaria: askāṛ, *aríj, *biskōr
Hernani: ayuro, *arín, *askāṛ
Hondarribia: askāṛ, ayúro
Ikaztegieta: askāṛ, *lástēr, *áyuro
Lasarte-Oria: askāṛ, présaka, *piskōr
Legazpi: askāṛ, bíʃkoṛ, *ayúðo
Leintz Gatzaga: ayúðo
Mendaro: askāṛ, áuro, *biskōr
Oiartzun: askāṛ
Oñati: askāṛ, βiskōr, *arín, *ayúro
Orexa: askāṛ, áuro
Orio: askāṛ, *séyítuan, *biskōr
Pasaia: ayúro, *askāṛ
Tolosa: askāṛ
Urretxu: askāṛ, *biskōr, *biskōr
Zegama: piʃkōr, ayúðo

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: sáloj, fíte
Alkots: ayúðo
Aniz: ayúðo
Arbizu: lástērka, lísto
Berute: áuro, séyítuan, *biskōr
Donamaria: ayúðo
Dorrao / Torrano: lísto, líxjo, *askāṛ
Erratzu: fíte
Etxalar: ayúðo, présaka
Etxaleku: prísakán, prísaká
Etxarri (Larraun): áuro
Eugi: lástērka
Ezkurra: ayúðo⁰
Gaintza: áuro, askāṛ, lástēr
Goizueta: áuro
Igoa: ayúðo
Jaurrieta: fíte
Leitza: ayúðo, *lástēr

Lekaroz: fíte
Luzaide / Valcarlos: fíte, lástēr, *sálu (?)
Mezkiritz: sálu, sálwi
Oderitz: áuro, *askāṛ
Suarbe: áuro, séyítuan
Sunbilla: ayúðo, lástēr
Urdaín: lísto, bísiddá
Zilbeti: sálu, fíte, ayúðo
Zugarramurdi: fíte

Lapurdi

Ahetze: sálu, fíte, lástēr
Arrangoitze: sálu, fíte, lástēr
Azkaine: sálu, fíte, *lástēr, *brísta brísta
Bardoze: fíte, lástēr
Beskoitze: fíte, βíte, *sálu salwía
Donibane Lohizune: sálu, fíte, lástēr, sitámiro (?)
Hazparne: fíte, *lástēr, *sálu
Hendaia: fíte, lástēr, *sálu
Itsasu: fíte, *lástēr, *taṛápatán
Makea: fíte, beháala, *sálu
Mugerre: fíte, *sálu
Sara: fíte, sálu, lástērka, *arín
Senpere: sálu, fíte, *lástēr
Urketa: sálu, lástēr
Uztaritze: fíte, lástēr, *sálu

Nafarroa Beherea

Aldude: fíte, lástēr
Arboti: fíte, sálhu
Armendaritze: fíte, *abián, *fíftján
Arnegi: fíte, *sálu, *lástēr, *brísta brísta
Arrueta: fíte
Baigorri: fíte, *salhu
Bastida: fíte
Behorlegi: fíte, sálu
Bidarraí: fíte
Ezterenzubi: sal^hú, lástēr, salúkara, fitéjka (?)
Gamarte: fíte, salhu, eṛnja (?)
Garrúze: fíte
Irisarri: fíte, sálhu, lástēr, ištántjan
Izturitze: fíte, salhu
Jutsi: fíte, lástēr, furian, *brístabrísta, *salhu
Landibarre: fíte, *sálu, *fíftjan
Larزابale: salhu, fíte
Uharte Garazi: fíte

Zuberoa

Altzai: sálhe, beṛtan
Altziurükü: sálhe, beṛtan

Barkoxe: sálhe
Domintxaine: fíte
Eskiula: sálhe, beṛtan, *lástēr
Lorraine: sálhe, *fíte
Montori: sálhe, beṛtanáyo, áides, beṛtanfíyópi
Pagola: salhý
Santa Grazi: sálhe
Sohüta: sálhe, beṛtanáyo
Urdiñarbe: salhý
Ürrüstoi: sálhe, fíte, behála

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Ahetze (L): lástēr
Araotz (Oñati) (G): *βiʃkōr, *askāṛ
Arnegi (N): *lástēr, *brísta brísta
Arrangoitze (L): lástēr
Arroa (Zestoa) (G): lémbajlen, áuro, deṛépete, *lástēr
Azkaine (L): *brísta brísta
Bergara (G): *askāṛ
Bolibar (Markina-Xemein) (B): *lástēr
Donibane Lohizune (L): lástēr, sitámiro
Donostia (G): *aríj, *piskōr
Elgoibar (G): láste
Etxebarri (B): *biskōr
Ezkio-Itsaso (G): biskōr
Ezterenzubi (N): fitéjka
Gaintza (N): lástēr
Gamarte (N): eṛnja
Getaria (G): *biskōr
Hazparne (L): *sálu
Hernani (G): *arín
Ikaztegieta (G): *áyuro
Irisarri (N): lástēr, ištántjan
Itsasu (L): *taṛápatán
Jutsi (N): furian, *brístabrísta
Landibarre (N): *fíftjan
Montori (Z): áides
Mungia (B): *aβieðán
Oñati (G): *arín
Ondarroa (B): *βiskōr, *ayúro
Orio (G): *biskōr
Sara (L): lástērka
Ürrüstoi (Z): behála
Zilbeti (N): ayúðo

340. Mapa: rápido / vite / quick, fast

GALDERA: 11360; ALG: 1543



	fite
	bizkor
	segituan
	arin (-)
	laster (-)
	lixto
	presaka
	segidan
	bertan
	zalu
	zalhe
	agudo
	azkar
	bestelakoak

- Datuak biltzeko ondoko testua erabili da: “Corre muy rápido / il court très vite” eta “Ven rápido, de prisaa / il est arrivé vite”.

- Galdera honek zerikusia handia du 11240, 11290 eta 11350 galderekin. Maiz nahasten direnez batean ikustea komeni da.

- **Bestelakoak:** *abián* (Armendaritze), *abiedán* (Arrieta), *beháala* (Makea), *beingóan* (Arrieta), *bíziyá* (Urdiain), *derrépete*, *derrépete* (Deba), *gálapán* (Larrabetzu), *karráka* (Zaratamo), *líjio* (Dorreo).

Etxebarri: “Laster” *esta ain-arin e!... ya denporatxue pasaute gero...*

Bergara: “laster” *gerotxuau da.*

Pagola: *Zalhü laster egiten (laster egin ‘courir’ dela; ez ‘vite’).*

Montori: *Lasterka c’est courir eta zalhe c’est aller vite.*

Ürüsto: lekukoak dienez *fite*-k eta *zalhe*-k gauza bera esan nahi dute, baina *fite* ezta *üskaa*.